OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

30c | Friday 27 March 1981 | WINDHOEK | Vrydag 27 Maart 1981 | No. 4421

Government Notice

The following Government Notice is published for general information.

A. F. van R. MOUTON
Secretary: Administration for Whites

No. 26 — 27 March 1981

PUBLICATION OF ORDINANCE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE WHITES

The following Ordinance assented to by the Administrator-General in terms of the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), is hereby published in terms of section 16 of the Representative Authority of the Whites Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 12 of 1980):-

No. 1 of 1981 Additional Appropriation Ordinance (1980-81), 1981.

Goewermentskennisgewing

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

A. F. van R. MOUTON
Sekretaris: Administrasie vir Blankes

No. 26 — 27 Maart 1981

AFKONDIGING VAN ORDONNANSIE VAN WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE BLANKES

Die volgende Ordonnansie waartoe die Administrateur-generaal ingevolge die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), toegestem het, word hierby ingevolge artikel 16 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes, 1980 (Proklamasie AG. 12 van 1980), afgekondig:-

No. 1 van 1981 Addisionele Begrotingsordonnansie (1980-81), 1981.

Ordinance No. 1 of 1981

ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE (1980-81), 1981

(Assented to by Administrator-General on 26 March 1981 — Afrikaans text signed)

ORDINANCE

To appropriate a further amount of money for the services of the Representative Authority of the Whites for the financial year ending 31 March 1981.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly of the Whites as follows:-

Revenue Fund of the Representative Authority of the Whites charged with R903 000 on Revenue Account.

1. The Revenue Fund is hereby charged on the Revenue Account with the amount of nine hundred and three thousand rand to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated by law or deemed to have been so appropriated for the financial year ending 31 March 1981.

Utilisation of money.

2. Subject to the provisions of section 3, the money appropriated by this Ordinance shall be utilised for the services specified in the Schedule and set out more fully in the Second Additional Estimate of Expenditure (W.2/1981), as approved by the Legislative Assembly, and to no other purpose.

Executive Committee of the Whites may approve variation.

3. With the approval of the Executive Committee, a saving on any sub-head of a vote may be utilised to meet excess expenditure on any other sub-head, or expenditure on a new sub-head, of the same vote: Provided that the amounts appearing in column 2 of the Schedule to the Appropriation Ordinance, 1980, (Ordinance 7 of 1980), shall not be exceeded, nor shall savings thereon be utilised for any purpose other than that for which the money was appropriated.

Short title.

4. This Ordinance shall be called the Additional Appropriation Ordinance (1980-81), 1981.

ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE (1980-81), 1981

Ordonnansie No. 1 van 1981

(Toegestem deur Administrateur-generaal op 26 Maart 1981 — Afrikaanse teks onderteken)

ORDONNANSIE

Tot beskikbaarstelling van 'n verdere bedrag geld vir die dienste van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Blankes VERORDEN SOOS VOLG:-

1. Die Inkomstefonds word hierby op die Inkomsterekening belas met die bedrag van negehonderd en drie duisend rand tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrae beskikbaar gestel by wet of geag aldus beskikbaar gestel te gewees het vir die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes belas met R903 000 op Inkomsterekening.

2. Behoudens die bepalings van artikel 3, word die geld wat by hierdie Ordonnansie beskikbaar gestel word, aangewend vir die dienste in die Bylae gespesifiseer en breedvoeriger uiteengesit in die Tweede Addisionele Begroting van Uitgawes (W.2/1981), soos deur die Wetgewende Vergadering goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Aanwending van geld.

3. Met die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee kan 'n besparing onder 'n subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag onder 'n ander subhoof, of van uitgawes onder 'n nuwe subhoof, van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die bedrae wat in kolom 2 van die Bylae by die Begrotingsordonnansie, 1980 (Ordonnansie 7 van 1980), voorkom, nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewe min aangewend mag word vir 'n ander doel as dié waarvoor die geld beskikbaar gestel was.

Uitvoerende Komitee van die Blankes kan afwyking goedkeur.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Addisionele Begrotingsordonnansie (1980-81), 1981.

Kort titel.

Ordinance No. 1 of 1981

ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE, (1980-81), 1981

SCHEDULE

Vote		Amount
No.	Title	R
2.	Legislative Assembly	8 000
4.	Works	150 000
5.	Health	585 000
17.	Social Welfare and Pensions	160 000
	TOTAL	903 000

ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE (1980-81), 1981

Ordonnansie No. 1 van 1981

BYLAE

Begroting		Bedrag
No.	Titel	R
2.	Wetgewende Vergadering	8 000
4.	Werke.....	150 000
5.	Gesondheid	585 000
17.	Maatskaplike Welsyn en Pensioene	160 000
	TOTAAL	903 000